

# Rotary Club Bergamo Sud



Appuntamenti  
da segnare in agenda [PAG. 4](#)

Struttura e location del Club  
[PAG. 5](#)

Vita del Club  
I nostri service  
La Stanza delle Emozioni



[PAG. 6-7](#)

Notizie dal Distretto [PAG. 8](#)

**Rotary Distretto 2042**

**Nicola Guardadegni**  
Governatore 2017-2018

**Segreteria Distrettuale**  
Via Carcano, 79/A  
24040 Cologno Monzese (BG)  
Telefono +39 03 36000222  
governatore.2017@ rotary2042.it  
segreteria.2017@ rotary2042.it  
sito web: [www.rotary2042.it](http://www.rotary2042.it)  
e p.c.  
Per i Signori

**Al Signori**  
Presidenti, Segretari  
dei Rotary Club del Distretto 2042 RI  
e p.c.

**Per il Governatore**  
Distretto 2042 RI  
DGE Roberto Dotti  
DGN Giuseppe Navarini  
DGD Laura Branca

**Asistenti del Governatore**  
Distretto 2042 RI

**Presidenti di Commissione**  
Distretto 2042 RI  
RD Rotaract  
RD Interact

**Loro indirizi:**  
*Dodicesima lettera del Governatore*  
*I circoli professionali rotariani/*  
Car Amici,  
i Circoli professionali del Rotary - gruppi internazionali, autogestiti, che riuniscono Rotariani, consigli di Rotariani e Rotaractiani, che condividono interessi professionali o ricreativi - non sono altro che le meglio conosciute Fellowship.

A parte poche eccezioni, tra le quali quelli dei motociclisti e comunque sempre nell'ambito dei circoli ricreativi, non sono molto diffusi in Italia, il che mi rammarica un po' perché è uno spazio che, se usato, consentirebbe un notevole ampliamento della vita rotariana e delle della rete utile ai nostri programmi umanitari.

In Italia, anziché entrare a far parte delle varie Fellowship del Rotary International, si preferisce creare realtà nostrane, con conseguente isolamento dalla rete mondiale. Così facendo non utilizziamo le competenze professionali a disposizione e non portiamo il nostro contributo, a volte originale e di molta sostanza, a queste realtà.

Forse è venuto il momento di pensare ad un cambiamento di strategia, altrimenti resteremo sempre ai loro margini.

**END POLIO NOW**

Notizie dai Gruppi Orobici 1-2  
[PAG. 10](#)

Version française [PAG. 11](#)  
Deutsch Version [PAG. 12](#)

*Siamo giunti al momento di tirare le somme di un anno rotariano e il Presidente Marco ROSSINI lo fa con molta chiarezza, riportando i momenti più significativi. E' anche un momento di orgoglio del Club che vede concludersi positivamente una serie di service.*

## Parliamone tra noi

Conviviale conclusiva prima del passaggio delle consegne che avverrà giovedì prossimo 21 giugno tra Marco ROSSINI (Presidente uscente) e Piero MINETTI (Presidente entrante).

Si chiude con il botto: la spillatura del nuovo socio Antonio CROCCO medico neurochirurgo presso l'Ospedale S. Giovanni XXIII Papa di Bergamo.

La serata è stata aperta come di consueto dal saluto del Presidente Marco ROSSINI con queste parole: "Buona sera a tutti. Questa sera siamo in un gruppo ristretto ma ben selezionato di soci che è qua per accogliere il nostro socio, io lo definisco tale anche se non lo è ancora per poco, Antonio CROCCO.

Antonio è un pò di tempo che ci frequenta. Ha partecipato, si è informato già di come funziona il Rotary. Ha chiesto stranamente Statuto e Regolamento con largo anticipo (cosa che ci ha trovati impreparati). Questo ci ha detto subito che è una persona scrupolosa, che quando prende un impegno lo porta avanti con ottimo impegno e capacità. Quindi sarà certamente un ottimo socio.

Il socio presentatore è Franco BRIOLINI, che per questa sera è arrivato in anticipo e sarà coadiuvato da Anna VENIER la quale ha di fatto introdotto nel mondo del Rotary il nuovo socio spiegando lo spirito dell'associazione.

Sono molto felice perché questa è una sera di festa perché quando arriva un nuovo socio è comunque una cosa positiva perché

*vuol dire che il Club cresce, vuol dire che acquisisce nuove professionalità, e qua abbiamo un chiaro esempio, e io conto molto sul nuovo socio Antonio.*"

La serata è poi continuata con la relazione del Presidente sull'attività svolta partendo dall'ultimo evento che è stata l'inaugurazione della "Stanza delle emozioni". Un progetto sviluppato con l'Associazione AEPER a sostegno dei ragazzi (dai sei ai diciotto anni) svantaggiati e che per questo sono temporaneamente ospitati presso la comunità di Curnasco – Treviolo.

Progetto che continuerà anche con la prossima presidenza di Piero MINETTI. Non solo. Ma ha chiesto la collaborazione diretta dei soci affinché possano prestare la loro professionalità a questi ragazzi per svariati bisogni. (servizio dentistico – visita e controllo della salute in genere, sostegno per un cammino professionale lavorativo...) "diciamo che è una cosa – ha detto il Presidente – che quando si va li e si vede, colpisce e ci fa sentire orgogliosi di aver potuto in un modo collaborativo tra tutti noi ed aver fatto questa iniziativa della stanza delle emozioni.

Voglio dire ora due parole anche delle altre attività svolte nel mio anno. le attività che abbiamo fatto sono diverse: oltre a questa della stanza delle emozioni, anche con l'Associazione "a piccoli passi per.." che aiuta le persone che hanno un disagio psichico e che abbiamo collaborato nell'organizzazione di alcuni corsi a sostegno dei loro assistiti. Abbiamo fornito loro i materiali necessari per lo svolgimento dei corsi.

Inoltre il nostro sostegno si è riconfermato per la UILDM (associazione che da alcuni anni compartecipiamo nei loro progetti). Quest'anno abbiamo dato un contributo significativo per rinnovare i loro locali che necessitavano di manutenzione.

L'altro progetto clou del nostro Club è "Al museo con i Nonni" giunto alla terza edizione che ha visto l'allargamento ed il coinvolgimento di altre scuole della Val Brembana ed ora anche della Val Seriana. E' un progetto importante che tende alla

*integrazione tra le generazioni e avvicina i bambini ad una realtà, il museo appunto, che è sempre stata considerata avulsa dalla curiosità e dall'interesse generale. Questo progetto ci sta dando delle grandi soddisfazioni. Risulta anche un progetto a sostegno delle scuole, che a causa del limitato budget non possono programmare queste visite didattiche. Mi riconnodo a questo anche per il progetto di "Tribulandia" che l'anno scorso abbiamo sostenuto nella realizzazione del loro CRE e che quest'anno, invece abbiamo contribuito a fornire una serie di computer adattati agli handicap degli ospiti. Le attività sono state tante altre ne cito solo alcune: il progetto Life Net a sostegno delle donne colpite da tumore alla mammella; La Rotary Fondation con la serata per la raccolta fondi a favore della Polio Plus; La Camminata della Presolana; Bergamo Scienza. Queste sono state le attività svolte durante l'anno. Io penso che siano tutte cose positive, che ciascuno di noi da solo avrebbe avuto difficoltà ma che insieme hanno prodotto dei veri momenti a servizio dell'umanità. Questa è la forza del Rotary. Questa è la differenza che caratterizza il Rotary.*  
*Sono orgoglioso di questo Club. Di aver fatto il Presidente in questo anno e da settimana prossima ci sarà Piero, che con nuova energia ed entusiasmo continuerà quanto fatto dal Club."*

E' seguita poi la spillatura del nuovo socio Antonio CROCCO presentato da Franco BRIOLINI il quale per l'occasione ne ha evidenziato le qualità professionali ed umane.

*"Cosa dire di Antonio? Io lo conosco come collega, sicuramente è una persona molto piacevole, molto corretto. Devo essere sincero: un gran signore. Cosa che al giorno d'oggi, purtroppo nel mondo medico, spesso manca. Molto corretto, grande lavoratore e credo che siano queste sue grandi qualità che sicuramente serviranno moltissimo anche a noi. credo che sarà un piacevolissimo compagno di viaggio per tutti noi, sia nell'ambito del nostro mondo rotariano sia nel nostro mondo di vita quotidiana. Credo quindi che sia un ottimo "acquisto" e soprattutto penso che vada stimolato perché allora ci potrà dare tantissimo, anche perché va un po' pungolato, perché a dispetto del suo aspetto sereno, calmo e pacifico (al mio opposto) egli nasconde una grande energia e capacità realizzativa."*

Il momento della spillatura è stato concluso con una riflessione del socio Giuseppe STEFANELLI il quale ha riconosciuto nel Presidente una capacità di coesione e di partecipazione tra tutti soci che si stava affievolendo nel Club. Elementi questi che si possono valorizzare ed ampliare solo attraverso la realizzazione di progetti condivisi. Il Rotary nasce come un'associazione di servizio a favore dell'umanità dove si potrà trovare anche un'amicizia tra coloro che vi partecipano; un'amicizia che non è un sentimento ma un legame profondo a intenti comuni.

La serata si è conclusa con il classico tocco di campana e l'invito a partecipare numerosi al Passaggio delle Consegne.

CLICCA SULLA FOTO PER VEDERE LA RASSEGNA FOTOGRAFICA O IL VIDEO DELLA CONVIVIALE



foto



video



Su proposta del Presidente è possibile scaricare le singole fotografie della conviviale.  
Per ragioni di privacy occorre fare una richiesta specifica inviando una email al seguente indirizzo:  
**RCBERGAMOSUD@GMAIL.COM**

## Appuntamenti da segnare in agenda



Marco Rossini e Piero Minetti

hanno il piacere di invitare gli amici Soci e gentili consorti

alla cerimonia del "Passaggio delle Consegne" che si  
svolgerà giovedì 21 giugno alle ore 20,00 presso il  
Ristorante del Golf Club "L'Albenza"  
ad Almenno San Bartolomeo, via Longoni 12

Presidente 2017-2018  
Marco Rossini

A handwritten signature in blue ink that appears to read "Rossini".

Presidente 2018-2019  
Piero Minetti

A handwritten signature in blue ink that appears to read "Minetti".

R.S.V.P.  
Prefetto Delfina Fagnani: e-mail: delfinafagnani60@gmail.com

## STRUTTURA E LOCATION



IL ROTARY  
FA LA DIFFERENZA

### ROTARY INTERNATIONAL



Presidente

Ian H.S. RISELEY

### DISTRETTO 2042



Governatore  
Nicola  
GUASTADISEGNI

Segretario: Laura BRIANZA

### GRUPPO OROBICO 1

Assistente del Governatore  
Nicoletta SILVESTRI

- **Si riunisce:** 1° - 2° - 3° giovedì del mese alle ore 20,00  
• **Consiglio Direttivo:** 4° giovedì del mese  
• **Presso il Ristorante:** "la Marianna" - Colle Aperto 2 (Città Alta) Bergamo tel. 035237027  
• e-mail: rcbergamosud@gmail.com

## CONSIGLIO DIRETTIVO

Presidente  
Marco ROSSINI

Vice Presidente

Fulvia CASTELLI

Segretario

Anna VENIER

Past President

Clemente PREDA

Tesoriere

Alberto CIAMBELLA

Presidente Eletto

- Piero MINETTI

Prefetto

Delfina FAGNANI

Consiglieri

Maria Grazia ARDITI - Pier Paolo BONFIRRARO - Paola BRAMBILLA - Andrea CATTANEO - Massimo COLLEONI - Emanuele CORTESI - Antonio DI MARCO - Edoardo GERBELLINI - Corrado PEREGO - Alberto RAVASIO - Giuseppe STEFANELLI

Gruppo Redazione: Maria Grazia Arditi - Bruno Bernini - Paola Brambilla - Tinin Brizio - Fulvia Castelli - Matteo Ferretti - Edoardo Gerbelli - Emanuela Lanfranco - Alberto Ravasio - Nicoletta Silvestri - Beppe Stefanelli - Andrea Vecchi - Anna Venier

## VITA DEL CLUB



Lanfranco Emanuela  
Fagnani Delfina

18 giu  
26 giu

le conviviali del mese

Giugno

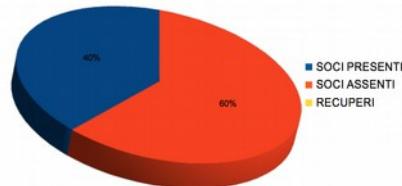
**21 Passaggio delle  
consegne presso il Golf  
Club Albenza**

(occorre obbligatoriamente confermare la propria presenza e quella di eventuali ospiti al Prefetto)

## presenze alla conviviale del 14 giugno 2018

Soci presenti +Onorari	21
Coniugi	0
Ospiti dei Soci	0
Ospiti del Club - in visita da altri Club	0
Totale	21
Soci presso altri Club:	

LA PERCENTUALE E' DATA DA: SOCI ATTIVI PRESENTI / (SOCI ATTIVI - SOCI DOF) X 100  
I SOCI DEL CLUB AL 01/07/2017 SONO 60 DI CUI: ATTIVI 56 – DOF (Dispensati Obbligo di Frequenza) 5 - ONORARI 4



## i nostri service

### LA STANZA DELLE EMOZIONI

**inaugurazione** (clicca sulla foto per vedere l'inaugurazione)



Il nostro progetto per la costruzione della STANZA DELLE EMOZIONI in collaborazione con l'Associazione AEPEL si è concluso felicemente con l'inaugurazione avvenuta giovedì scorso presso il centro di Curnasco di Treviolo.

Non vi nascondo che è stata per tutti i partecipanti una EMOZIONE unica.

Abbiamo visto l'entusiasmo e l'inpegno degli Operatori. Un lavoro veramente encomiabile e gravido di sacrifici. Una bella squadra a sostegno dei ragazzi che per loro sfortuna sono stati coinvolti in situazioni familiari difficile. Questi operatori cercano di dare serenità ed una speranza di futuro a questi ragazzi.

E' stato un bel progetto. Speriamo di poter collaborare ancora per il futuro su ulteriori progetti con questa Associazione. Ci sono alcune idee in cantiere e i prossimi Presidenti del nostro Club hanno già espresso la loro volontà di concretizzarle. Idee che coinvolgeranno anche le varie professionalità dei soci. Nessuno escluso.

Estote Parati.

L'evento è stato riportato anche sulla stampa locale e ci ha dato una notevole visibilità.  
Ecco l'articolo apparso su l'Eco di Bergamo di domenica 17 giugno 2018.

L'ECO DI BERGAMO  
DOMENICA 17 GIUGNO 2018

TREVIOLI

## «L'Aquilone» apre la «Stanza delle emozioni»

Immaginare di avere un piccolo spazio tutto per voi, con un tappeto arcobaleno che si estende una volta aperta la porta, tendine dai colori tenui alle finestre e materassi in cui rilassarsi. Il piccolo grande desiderio espresso dalla comunità educativa residenziale «L'Aquilone», realtà della cooperativa sociale Aeper, è stato esaudito proprio in questi giorni, in risposta ad un bisogno forte dei loro giovanissimi ospiti (oggi una decina). Araccogliere la richiesta d'aiuto degli educatori, lo scorso inverno, i membri del Rotary Club Bergamo Sud, che si sono resi disponibili a finanziare la «stanza delle emozioni» inaugurata in questi giorni a Treviolo. «Ho avuto la fortuna di toccare con mano e in più occasioni l'operato meraviglioso di Aeper, per questo ho condiviso con il gruppo la volontà di fare una donazione a L'Aquilone per realizzare questa stanza preziosa» - ha affermato il presidente uscente del Rotary Club Bergamo Sud, Marco Rossini -. 13000 euro utilizzati per costruire quello che oggi, dopo tanta attesa, consegnate ai vostri ragazzi perché no motivo di grande orgoglio».

«Sono davvero commossa e orgogliosa di quello che ancora una volta, insieme, siamo riusciti a fare, non tanto per la cooperativa, quanto per i nostri ragazzi - ha rivelato Giusi Poma, della rete famiglie affidatarie. Loro hanno bisogno ogni giorno di azioni concrete, di gesti di cura, di attenzioni



L'inaugurazione della stanza

e di compagni di viaggio speciali che hanno a cuore le loro storie. Sono certa che quanto abbiamo realizzato piacerà moltissimo ad ognuno di loro». Diventare grandi non è una festa, come la responsabile dell'area lavoro di Aeper Mariella Galessi ha voluto sottolineare, e spesso il condividere 24 ore su 24 gli stessi spazi causa facili incomprensioni. Da qui il bisogno di uno spazio intimo di «decantazione». «Mentre sceglievano con cura i materiali da posizionare nella sala, mentre la allestivamo era aperto agli addetti ai lavori, ci immaginavamo già al suo interno i nostri ragazzi. Una stanza dai colori caldi e a loro completa disposizione nei momenti di bisogno, è proprio quello che mancava tra le mura di una casa dalla porta sempre aperta come la nostra». **E. Man.**

## DISTRETTO 2042



**Nicola Guastadisegni**  
*Governatore 2017-2018*

Dodicesima lettera del Governatore

### I circoli professionali rotariani

Cari Amici,

i Circoli professionali del Rotary - gruppi internazionali, autogestiti, che riuniscono Rotariani, coniugi di Rotariani e Rotaractiani, che condividono interessi professionali o ricreativi - non sono altro che le meglio conosciute Fellowship.

A parte poche eccezioni, tra le quali quella dei motociclisti e comunque sempre nell'ambito dei circoli ricreativi, non sono molto diffusi in Italia, il che mi rammarica un po' perché è uno spazio che, se usato, consentirebbe un notevole ampliamento della vita rotariana e delle della rete utile ai nostri programmi umanitari.

In Italia, anziché entrare a far parte delle varie Fellowship del Rotary International, si preferisce creare realtà nostrane, con conseguente isolamento dalla rete mondiale. Così facendo non utilizziamo le competenze professionali a disposizione e non portiamo il nostro contributo, a volte originale e di molta sostanza, a queste realtà.

Forse è venuto il momento di pensare ad un cambiamento di strategia, altrimenti resteremo sempre ai loro margini.

Questa è anche l'ultima lettera del mio anno e, come forse avrete notato, è uscita in ritardo rispetto al solito.

Ho preso questa decisione perché volevo farla uscire dopo il Congresso dello scorso 9 giugno.

Innanzitutto voglio ringraziarVi per l'anno trascorso per la Vostra partecipazione alla vita Rotariana, che ha permesso di realizzare i notevoli risultati di questo anno.

E' stato per me un anno pieno di soddisfazioni.

Abbiamo smosso la situazione preesistente, con un dialogo costruttivo, con punti di vista diversi che si sono affrontati, ma sempre nell'ottica di un miglioramento dei Club e della rete Rotariana.

Quest'anno abbiamo smosso parecchio le acque con la creazione di nuovi Club e tutte le riflessioni che ne sono conseguite.

Penso che questo dibattito debba diventare fisiologico.

Dal Congresso è emersa chiaramente la forza della rete Rotariana.

I Club hanno realizzato progetti per circa € 179.690.

Sono convinto che i fondi messi a disposizione dei progetti sono molto più cospicui. (vedremo al 30 giugno).

Ma questa è la cifra che Voi avete registrato in GE.RO.

Con il concorso del Distretto sono stati realizzati progetti per ulteriori € 231.460. Insieme, i singoli Club e i Club con il Distretto hanno realizzato progetti per € 411.150. Come potete comprendere anche solo da questi sintetici dati, il Distretto non è solo la somma dei Club.

Se poi si aggiungono i progetti realizzati con i Nostri Soldi, e cioè con il contributo della Rotary Foundation, aggiungiamo progetti per ulteriori € 439.675.

L'importo complessivo ammonta ad € 850.825.

Vi mostro visivamente le tre realtà A Voi la scelta se far parte del Rotary di soli Club (cerchio interno); se aprirsi agli altri Club e al Distretto (secondo cerchio) o se aprirsi anche agli altri Club, al Distretto e alla Rotary Foundation (terzo cerchio).



Come ho sempre detto: il fondamento del Rotary International sono i Club, ma la Sua forza e rilevanza sta nella rete.

Grazie per il bellissimo anno che abbiamo vissuto insieme.

Milano, 11 giugno 2018



## GRUPPO OROBICO 1

AG Nicoletta SILVESTRI

### RC BERGAMO



**Lun. 11 Giugno** - Riunione serale presso il Ristorante Colonna. Interclub con il Rotaract Club Bergamo. Relatore ROCCO ARTIFONI, Responsabile comunicazione del Coordinamento provinciale di Libera, sul tema: "Mafia e criminalità organizzata nella bergamasca".

**Lun. 18 Giugno** - Riunione meridiana presso il Ristorante Colonna. Tema da definirsi

**Lun. 25 Giugno** - Riunione serale presso il Roof Garden Hotel Excelsior San Marco - Bergamo. "Passaggio delle consegne".

### RC BERGAMO OVEST



**Lunedì 18 giugno:** ore 20,00 in sede I borsisti della Borsa di Studio Mario Caffi relazioneranno sulle attività svolte grazie al contributo della borsa. La dott.ssa Caterina Felli ci parlerà della sua esperienza di partecipazione al RYLA cui è intervenuta come inviata del nostro Club.

**Lunedì 25 giugno** ore 20,00 in sede con coniugi ed amici "Passaggio delle consegne" tra Antonella Poletti de Chaurand e Gianfranco Ceruti. Prenotarsi al più presto.

### RC BERGAMO NORD



**Martedì 12 Giugno**, ore 20:00  
Rotaract ed Interact

**Martedì 19 Giugno**, ore 20:00  
Assemblea Generale dei Soci del Club

**Martedì 26 Giugno**, ore 20:00  
Passaggio delle consegne: dal Presidente AR 2017/18 Ettore Roche al Presidente AR 2018/19 Ernesto Tucci

### RC BERGAMO HOSPITAL 1 GXXIII



### RC BERGAMO CITTA' ALTA



**Giovedì 14 giugno** alle ore 20,00 alla Taverna prima edizione del "Premio del Rotary Città Alta al Carabiniere" Seguirà "la Città Alta che non conosciamo" ne parleranno il Comandante della Stazione CC di Città Alta Luogotenente Paolo Porcaro e il Parroco di Città Alta Don Fabio.

**Giovedì 21 giugno** alle ore 20,00 alla Taverna parleremo di viaggi solidali; Susanna Pesenti e Aldo Angeletti ci descriveranno la loro recente esperienza.

**Giovedì 28 giugno** alle ore 20,00 a Villa Redona di Medolago Albani si terrà la cerimonia del passaggio delle consegne tra il Presidente dell'anno rotariano 2017/18 Carlo Saffioti e il Presidente dell'anno rotariano 2018/19 Andrea Lombardini.

## GRUPPO OROBICO 2

AG Umberto ROMANO

### RC TREVIGLIO BASSA PIANURA BERGAMASCA



### RC ROMANO DI LOMBARDIA



### RC SARNICO VALLE CAVALLINA



### RC DALMINE CENTENARIO



### RC CITTA DI CLUSONE



### RC ISOLA BERGAMASCA (sito in corso di costruzione)



**NB – per maggiori informazioni sull'attività dei Club Orobici cliccate sul relativo nome**

## Club gemellati di Chalon e Offenburg

*Nous sommes venus au moment de tirer la somme d'une année dans le Rotarien et le président Marco ROSSINI le fait avec une grande clarté, en rapportant les moments les plus significatifs. C'est aussi un moment de fierté pour le Club qui voit une série de services se terminer avec succès.*

### Parlons entre nous

*Finale conviviale avant la livraison des livraisons qui aura lieu jeudi prochain 21 juin entre Marco ROSSINI (Président sortant) et Piero MINETTI (futur Président).*

*Il se ferme avec un bang: la mise sur écoute du nouveau partenaire Antonio CROCCO médecin neurochirurgien à l'Hôpital de Saint Jean XXIII Pape de Bergame.*

*La soirée a été ouverte comme d'habitude par les salutations du Président Marco ROSSINI avec ces mots: "Bonsoir à tous. Ce soir nous sommes dans un petit mais select groupe de membres qui est là pour accueillir notre partenaire, je le définis même si ce n'est pas pour un moment, Antonio CROCCO.*

*Antonio est un peu de temps qui nous assiste. Il a participé, il a déjà été informé du fonctionnement du Rotary. Il a demandé étrangement Statute and Rules à l'avance (ce qui nous a trouvé non préparé). Cela nous a immédiatement indiqué qu'il est une personne scrupuleuse qui, lorsqu'il s'engage, continue avec beaucoup d'engagement et de compétence. Ce sera donc certainement un excellent partenaire.*

*Le présentateur est Franco BRIOLINI, qui est arrivé tôt ce soir et sera assisté par Anna VENIER, qui a présenté le nouveau membre dans le monde du Rotary, expliquant l'esprit de l'association.*

*Je suis très heureux parce que c'est une soirée festive parce que quand un nouveau partenaire est toujours une bonne chose car cela signifie que le club grandit, cela signifie que acquiert de nouvelles compétences, et nous avons ici un exemple clair, et je compte beaucoup sur le nouveau membre Antonio".*

*La soirée s'est ensuite poursuivie avec le rapport du Président sur l'activité menée à partir du dernier événement qui a été l'inauguration de la «Salle des émotions». Un projet développé avec l'Association AEPER pour soutenir les enfants (âgés de six à dix-huit ans) défavorisés et pour cette raison, ils sont temporairement hébergés dans la communauté de Curnasco - Treviolo.*

*Projet qui se poursuivra également avec la prochaine présidence de Piero MINETTI. Pas seulement ça. Mais il a demandé la collaboration directe des membres afin qu'ils puissent prêter leur professionnalisme à ces enfants pour divers besoins. (service dentaire - visite et contrôle de la santé en général, accompagnement d'un parcours professionnel ...)*

*« Dites-le est une chose - le Président a dit - que quand vous y et vous allez voir, affecte et nous fait sentir fiers d'avoir pu de manière collaborative entre nous tous et faire de cette initiative de la salle des émotions.*

*Je veux dire maintenant deux mots aussi des autres activités menées dans mon année. les activités que nous avons réalisées sont différentes: en plus de cette salle d'émotions, même avec l'Association «à petits pas pour ...» qui aide les personnes atteintes de maladie mentale et que nous avons collaboré à l'organisation de cours de soutien de leurs clients. Nous leur avons fourni le matériel nécessaire pour les cours.*

*De plus, notre soutien a été confirmé pour l'UILDM (association que nous partageons depuis quelques années dans leurs projets). Cette année, nous avons apporté une contribution importante à*

*la rénovation de leurs locaux qui avaient besoin d'entretien. L'autre projet clé de notre Club est "Au musée avec les grands-parents" qui en est à sa troisième édition, qui a vu l'élargissement et l'implication d'autres écoles dans la vallée de la Brembana et maintenant aussi dans le Val Seriana. C'est un projet important qui tend à l'intégration entre les générations et rapproche les enfants d'une réalité, le musée en effet, qui a toujours été considéré comme détaché de la curiosité et de l'intérêt général. Ce projet nous donne beaucoup de satisfaction. C'est aussi un projet de soutien aux écoles qui, en raison du budget limité, ne peuvent pas planifier ces visites éducatives. Je me rapporte aussi à cela pour le projet "Tribulandia" que l'année dernière nous avons soutenu dans la réalisation de leur CRE et que cette année nous avons plutôt contribué à fournir une série d'ordinateurs adaptés aux handicapés des invités.*

*Les activités ont été beaucoup d'autres dont je ne mentionne que quelques-unes: le projet Life Net en faveur des femmes touchées par le cancer du sein; La Fondation Rotary avec la soirée de collecte de fonds pour Polio Plus; La promenade de la Presolana; Bergamo Science.*

*Ce sont les activités réalisées au cours de l'année. Je pense que ce sont toutes de bonnes choses, que chacun d'entre nous aurait eu des difficultés mais que, ensemble, ils ont produit de véritables moments au service de l'humanité. C'est la force du Rotary. C'est la différence qui caractérise le Rotary.*

*Je suis fier de ce club, j'ai été président cette année et à partir de la semaine prochaine Piero sera là, avec une énergie et un enthousiasme renouvelés qui continueront le club. "*

*Puis a suivi les écoutes du nouveau partenaire Antonio CROCCO présenté par Franco BRIOLINI qui a souligné les qualités professionnelles et humaines pour l'occasion. "Et Antonio? Je le connais comme un collègue, il est sûrement une personne très agréable, très correcte. Je dois être honnête: un grand gentleman. Ce qui aujourd'hui, malheureusement dans le monde médical, est souvent manquant. Très correct, grand travailleur et je pense que ce sont ses grandes qualités qui nous serviront sûrement trop. Je pense que ce sera un compagnon de voyage très agréable pour nous tous, à la fois dans notre monde Rotarien et dans notre monde de tous les jours. Donc je pense que c'est un excellent "achat" et surtout je pense que ça devrait être stimulé car alors ça va nous donner beaucoup, aussi parce que ça fait un peu péter, car malgré son calme, son calme et son calme il cache une grande capacités d'énergie et de production. « moment de taraudage a été conclu avec le reflet de la situation socio Giuseppe STEFANELLI qui a reconnu le Président d'une capacité de cohésion et la participation de tous les actionnaires qui se faisaient au club. ces éléments peuvent améliorer et développer uniquement à travers la réalisation de projets partagés. Le Rotary est né comme une association de service pour l'humanité, où une amitié peut également être trouvée parmi ceux qui y participent; une amitié qui n'est pas un sentiment, mais un lien profond avec des intentions communes. La soirée s'est terminée par la touche classique de la cloche et l'invitation à participer à de nombreux dans le livret de livraison.*

**Wir sind zu dem Moment gekommen, um die Summe eines Jahres im Rotarier zu zeichnen und der Präsident Marco ROSSINI tut dies mit großer Klarheit und berichtet über die wichtigsten Momente. Es ist auch ein Moment des Stolzes für den Club, in dem eine Reihe von Dienstleistungen erfolgreich endet.**

## Lass uns zwischen uns reden

*Endgültige Convivial vor der Lieferung von Lieferungen, die nächsten Donnerstag, 21. Juni zwischen Marco ROSSINI (scheidender Präsident) und Piero MINETTI (neuer Präsident) stattfinden wird.*

*Es schließt mit einem Paukenschlag: der Anstich des neuen Partners Antonio CROCCO Arzt Neurochirurg im Krankenhaus St. Johannes XXIII Papst von Bergamo.*

*Der Abend wurde wie immer durch den Gruß des Präsidenten Marco ROSSINI mit folgenden Worten eröffnet: "Guten Abend an alle. Heute Abend sind wir in einer kleinen aber feinen Gruppe von Mitgliedern, die hier sind, um unseren Partner zu begrüßen, ich definiere es, auch wenn es eine Weile nicht ist, Antonio CROCCO.*

*Antonio ist ein bisschen Zeit, uns zu besuchen. Er hat teilgenommen, er wurde bereits darüber informiert, wie Rotary funktioniert. Er fragte merkwürdig nach Satzung und Regeln (was uns unvorbereitet fand). Das hat uns sofort gesagt, dass er ein gewissenhafter Mensch ist, der, wenn er sich verpflichtet, mit großem Engagement und Können weitermacht. Es wird also sicher ein großartiger Partner sein.*

*Der Moderator ist Franco BRIOLINI, der heute Abend früh angekommen ist und von Anna VENIER unterstützt wird, die das neue Mitglied in die Welt von Rotary einführt und den Geist des Vereins erklärt.*

*Ich bin sehr glücklich, weil es ein Party-Abend ist, denn wenn ein neues Mitglied eintrifft, ist es immer noch positiv, denn es bedeutet, dass der Club wächst, es bedeutet neue Professionalität, und hier haben wir ein klares Beispiel und ich zähle auf das neue Mitglied Antonio."*

*Der Abend wurde dann mit dem Bericht des Präsidenten über die durchgeführten Aktivitäten fortgesetzt, beginnend mit der letzten Veranstellung, die die Einweihung des "Raums der Gefühle" war. Ein mit der AEPEL-Vereinigung entwickeltes Projekt zur Unterstützung benachteiligter Kinder (6 bis 18 Jahre). Aus diesem Grund werden sie vorübergehend in der Gemeinde Curnasco - Treviolo untergebracht.*

*Projekt, das auch mit der bevorstehenden Präsidentschaft von Piero MINETTI fortgesetzt wird. Nicht nur das. Aber er bat um die direkte Zusammenarbeit der Mitglieder, damit sie diesen Kindern ihre Professionalität für verschiedene Bedürfnisse anbieten können. (Zahnärztliche Versorgung - Besuch und Kontrolle der Gesundheit im Allgemeinen, Unterstützung für einen beruflichen Karriereweg ...)*

*"Sagen wir, es ist eine Sache - sagte der Präsident - dass, wenn Sie dorthin gehen, und Sie sehen, es schlägt und uns stolz macht, in der Lage zu sein, in Zusammenarbeit von uns allen zu sein und diese Initiative des Raumes der Gefühle gemacht hat. Ich möchte jetzt auch zwei Worte zu den anderen in meinem Jahr durchgeführten Aktivitäten sagen. Die Aktivitäten, die wir*

*gemacht haben, sind anders: zusätzlich zu diesem Raum der Emotionen, sogar mit dem Verein "mit kleinen Schritten für ..", der Menschen hilft, die eine psychische Krankheit haben und an der Organisation einiger Kurse zur Unterstützung mitgewirkt haben von ihren Kunden. Wir haben ihnen das notwendige Material für die Kurse zur Verfügung gestellt.*

*Außerdem wurde unsere Unterstützung für den UILDM (Verband, den wir seit einigen Jahren in ihren Projekten teilen) bestätigt. In diesem Jahr haben wir einen wesentlichen Beitrag zur Sanierung der zu wartenden Räumlichkeiten geleistet. Das andere Schlüsselprojekt unseres Clubs ist "Im Museum mit den Großeltern", jetzt in seiner dritten Ausgabe, in der andere Schulen im Brembana-Tal und jetzt auch im Val Seriana erweitert und einbezogen wurden. Es handelt sich um ein wichtiges Projekt, das zur Integration zwischen den Generationen tendiert und den Kindern eine Realität näher bringt, nämlich das Museum, das immer als losgelöst von der Neugierde und dem allgemeinen Interesse betrachtet wurde. Dieses Projekt gibt uns große Zufriedenheit. Es ist auch ein Projekt zur Unterstützung von Schulen, die aufgrund des begrenzten Budgets diese Bildungsbesuche nicht planen können. Ich beziehe mich auch auf das Projekt "Tribolandia", das wir letztes Jahr bei der Realisierung ihrer CRE unterstützt haben und in diesem Jahr stattdessen dazu beigetragen haben, eine Reihe von Computern bereitzustellen, die an die Handicaps der Gäste angepasst sind.*

*Die Aktivitäten waren viele andere, von denen ich nur einige erwähne: das Life-Net-Projekt zur Unterstützung von Frauen, die von Brustkrebs betroffen sind; Die Rotary Foundation mit dem Fundraising-Abend für Polio Plus; Der Spaziergang der Presolana; Bergamo Wissenschaft.*

*Dies waren die im Laufe des Jahres durchgeführten Aktivitäten. Ich denke, es sind alles gute Dinge, dass jeder von uns alleine Schwierigkeiten gehabt hätte, aber zusammen haben sie echte Momente im Dienste der Menschheit hervorgebracht. Das ist die Stärke von Rotary. Das ist der Unterschied, der Rotary auszeichnet.*

*Ich bin stolz auf diesen Club, in diesem Jahr war ich Präsident, und ab nächster Woche wird Piero mit neuer Energie und Enthusiasmus dort sein, um den Club weiterzuführen. "*

*Dann wurde der neue Partner Antonio CROCCO vorgestellt, präsentiert von Franco BRIOLINI, der seine professionellen und menschlichen Qualitäten für diesen Anlass unterstrich. "Was ist mit Antonio? Ich kenne ihn als Kollegen, sicherlich ist er eine sehr angenehme Person, sehr korrekt. Ich muss ehrlich sein: ein großartiger Gentleman. Was heutzutage leider in der medizinischen Welt fehlt, fehlt oft. Sehr korrekter, großer Arbeiter und ich denke, das sind seine großen Qualitäten, die uns sicherlich zu sehr dienen werden. Ich denke, es wird für uns alle ein sehr angenehmer Reisebegleiter sein, sowohl im Bereich unserer rotarischen Welt als auch in unserer Alltagswelt. Also ich denke, es ist ein ausgezeichneter "Kauf" und vor allem denke ich, dass es stimuliert werden sollte, denn dann wird es uns viel geben, auch weil es ein wenig "pumped" ist, denn trotz seiner friedlichen, ruhigen und friedlichen (zu meinem Gegenteil) verbirgt er ein großes Energie und Realisierungsfähigkeit. "Der Abnahmemoment wurde mit einer Reflexion des Aktionärs Giuseppe STEFANELLI abgeschlossen, der im Präsidenten eine Fähigkeit zum Zusammenhalt und zur Teilnahme an allen Mitgliedern anerkannte, die im Klub verblassen. Elemente, die verwertet werden können und Erweiterung nur durch die Realisierung von gemeinsamen Projekten. Rotary wird als eine Verbindung des Dienstes für die Menschheit geboren, in der eine Freundschaft auch unter denen gefunden wird, die daran teilnehmen; eine Freundschaft, die kein Gefühl, sondern eine tiefe Verbundenheit zu gemeinsamen Absichten ist. Der Abend endete mit der klassischen Note der Glocke und der Einladung, an zahlreichen im Lieferpass teilzunehmen.*